

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a France Télécom SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 170., 2007.7.21.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. április 2-i ítélete (az Audiencia Provincial de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pedro IV Servicios S.L. kontra Total España SA

(C-260/07. sz. ügy) (¹)

(Verseny — Kartellek — EK 81. cikk — Üzem- és tüzelőanyagokra vonatkozó kizárólagos szerződés — Mentesség — 1984/83/EGK rendelet — A 12. cikk (2) bekezdése — 2790/99/EGK rendelet — A 4. cikk a) pontja és az 5. cikk a) pontja — A kizárólagosság tartama — A fogyasztói ár rögzítése)

(2009/C 141/04)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Barcelona

Az alapeljárás felei

Felperes: Pedro IV Servicios S.L.

Alperes: Total España SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Audiencia Provincial de Barcelona — A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a kizárólagos szerződés megállapodások bizonyos csoportjaira való alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendelet (HL L 173., 5. o.) (8) preambulumbekkezdésének, 10. cikkének, valamint 12. cikke (1) bekezdése c) pontjának és (2) bekezdésének, továbbá a Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 2790/99/EK bizottsági rendelet (HL L 336., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. kötet 1. fejezet 364. o.) 4. cikke a) pontjának, és 5. cikkének értelmezése — Kizárólagos üzem- és tüzelőanyag-értékesítési szerződés a szállító és az üzemanyagtöltő-állomás üzemeltetője között — Annak szükségessége, hogy a szállító tulajdonosa legyen az üzemanyagtöltő-állomás területének és berendezéseinek, illetve annak elegendő jellege, hogy más olyan jogcímmel rendelkezzen, amely felhatalmazza arra, hogy az üzemanyagtöltő-állomást olyan viszonteladónak adja bérbe, amely e terület tulajdonosa. — A viszonteladó saját eladási árai meghatározására vonatkozó szabadságának korlátozása.

Rendelkező rész

- 1) Az 1997. július 30-i 1582/97/EK bizottsági rendelettel módosított, a Szerződés [81.] cikke (3) bekezdésének kizárólagos szerződési megállapodások csoportjaira való alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendelet 12. cikkének (2) bekezdését az ott előírt eltérés alkalmazása szempontjából úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés nem követelte meg, hogy a szállító tulajdonosa legyen annak a földterületnek, amelyen az általa a viszonteladónak bérbe adott üzemanyagtöltő állomást felépítette.
- 2) A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 2790/1999/EK bizottsági rendelet 5. cikkének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ott előírt eltérés alkalmazásához e rendelkezés megköveteli azt, hogy a szállító tulajdonosa legyen mind az általa a viszonteladónak bérbe adott üzemanyagtöltő állomásnak, mind pedig azon földterületnek, amelyen az üzemanyagtöltő állomás épült, vagy abban az esetben, ha nem tulajdonos, e javakat olyan harmadik személyektől kellett bérbe vennie, akik nem állnak kapcsolatban a viszonteladóval.
- 3) Az alapügyben vitatottakhoz hasonló, a fogyasztói árra vonatkozó szerződéses kikötések részesülhetnek az 1582/97/EK bizottsági rendelettel módosított 1984/83. rendelet és a 2790/1999. rendelet által előírt csoportmentességben, ha a szállító csupán a legnagyobb eladási árat határozza meg kötelezően, vagy csupán javasolja az eladási árat, és ha következésképpen a viszonteladó valós lehetőséggel rendelkezik arra, hogy a fogyasztói árat meghatározza. Ezzel szemben az ilyen kikötések nem részesülhetnek az említett mentességben abban az esetben, ha közvetlenül vagy közvetett vagy rejtett eszközök útján azt eredményezik, hogy a szállító rögzíti a fogyasztói árat, vagy kötelezően meghatározza a legkisebb eladási árat. A kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia, hogy a viszonteladóra vonatkoznak-e ilyen kötelezettségek, és ennek során valamennyi szerződéses kötelezettséget figyelembe kell vennie azok gazdasági és jogi hátterével együtt, valamint az alapügy feleinek a magatartását is.

(¹) HL C 183., 2007.8.4.

A Bíróság (első tanács) 2009. április 23-i ítélete (a Rechtbank van koophandel te Antwerpen [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — VTB-VAB NV (C-261/07), Galatea BVBA (C299/07) kontra Total Belgium NV (C-261/07)

(C-261/07. és C-299/07. sz. egyesített ügyek) (¹)

(2005/29/EK irányelv — Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok — A fogyasztóknak tett kapcsolt ajánlatokat tiltó nemzeti szabályozás)

(2009/C 141/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van koophandel te Antwerpen